

ТБИЛИССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

355

На правах рукописи

Г. Н. ШАКУЛАШВИЛИ

АЗЕРБАЙДЖАНСКИЕ СТИХИ САЯТ-НОВА ПО СПИСКУ
ЦАРЕВИЧА ТЕЙМУРАЗА

(транскрипция, перевод, литературный анализ и примечания)

А В Т О Р Е Ф Е Р А Т

диссертации на соискание ученой степени
кандидата филологических наук

Руководитель — доктор
филологических наук,
проф. С. С. Джикия

Издательство Тбилисского университета
ТБИЛИСИ 1967

ТБИЛИССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

На правах рукописи

Г. Н. ШАКУЛАШВИЛИ

АЗЕРБАЙДЖАНСКИЕ СТИХИ САЯТ-НОВА ПО СПИСКУ
ЦАРЕВИЧА ТЕЙМУРАЗА

(транскрипция, перевод, литературный анализ и примечания)

А В Т О Р Е Ф Е Р А Т

диссертации на соискание ученой степени
кандидата филологических наук

Руководитель — доктор
филологических наук,
проф. С. С. Джикия

Издательство Тбилисского университета
ТБИЛИСИ 1967

Направляем Вам для ознакомления автореферат диссертационной работы тов. Г. Н. Шакулашвили на тему: «Азербайджанские стихи Саят-Нова по списку царевича Теймура-за (транскрипция, перевод, литературный анализ и примечания)», представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук.

Защита диссертации состоится на заседании Ученого совета **литературоведения** Тбилисского государственного университета «**16** **II** 1968г.

Ваш отзыв на автореферат просим прислать по адресу: г. Тбилиси, пр. И. Чавчавадзе, 1, ТГУ, филологический факультет.

Ученый секретарь: *И. Мелиадзе*

Исследование поэтического наследия Саят-Нова представляет немаловажный интерес для истории грузинской литературы. Помимо того, что Саят-Нова писал стихи и на грузинском языке, он считается первым поэтом-ашугом в Грузии. Грузия до этого не знала подобного литературного явления (во всяком случае нет никаких материалов, свидетельствующих о нем). С именем Саят-Нова связывают и так называемую грузинскую поэзию ашугов, которая не представляет большой ценности ни с идейной, ни с эстетической точки зрения. В грузинской литературе с поэзией ашугов связано усиление апологии культа чувствительности, она по своему внешнему и внутреннему характеру является принадлежностью восточного быта. Исследование выдвинутых вопросов ведет к Саят-Нова, объективный же и полный анализ его творчества мы считаем невозможным без изучения поэзии ашугов вообще и поэзии азербайджанских ашугов в частности (поскольку ашугская поэзия является частью духовного быта азербайджанского народа), тем более, что у Саят-Нова имеется более ста стихов, написанных на азербайджанском языке. С учетом вышеизложенного, все творчество Саят-Нова становится объектом грузинского литературоведения. Изучить художественное творчество Саят-Нова без его азербайджанской лирики совершенно невозможно. Положение в этом отношении незавидное. Азербайджанская лирика ашуга еще неполностью прочитана и расшифрована. Этот пробел даже частично не могут восполнить те 40 азербайджанских стихов, которые в 1963 году были изданы в Баку в виде грузинско-армянско-азербайджанского сборника (мы не имеем ввиду переводов азербайджанских стихов Саят-Нова на армянский